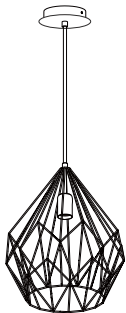


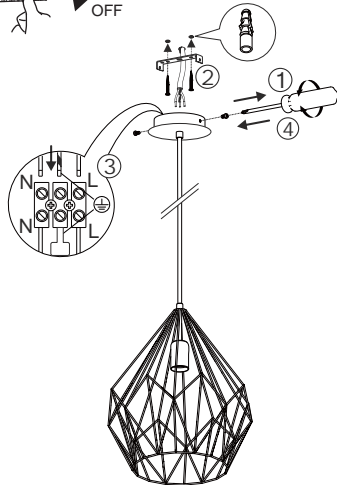
# colours

## Barba

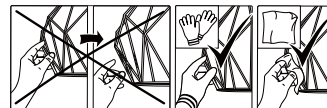
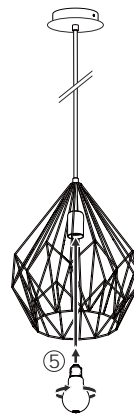


Version : 070115

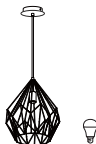
01



02



Hanging light - **Suspension** -  
Lámpara de techo - **Подвесной**  
святильник - Tavan lambası



You will need - **Vous aurez**  
**besoin de** - Tego będziesz  
potrzebować - **Необходимо**  
знать следующие - İhtiyacınız  
olan



Ref : 686019

**GB-IE**

Getting started... ▶

### Safety

- ✓ Electrical installations may only be carried out by qualified electricians.

⚠ Please note! Before proceeding with installation, mains connecting cable must be de-energized (fuse turned off).

- ✓ Replace any damaged lamp before using the light.
- ✓ The product is intended for indoor use only and suitable for dry, closed rooms.
- ✓ Do not make any changes to the light. The exterior flexible cable of this light cannot be replaced. Dispose of this light if this cable is damaged.
- ✓ Do not operate the light if it, or its connecting cable, show visible signs of damage.

Ref : 686019

**FR**

Pour bien commencer... ▶

### Sécurité

- ✓ L'installation électrique doit être réalisée par un professionnel.

⚠ Avant de commencer le montage, la ligne prévue pour le raccordement au réseau doit être hors tension (fusible ou disjoncteur coupé).

- ✓ Les verres de protection défectueux doivent être immédiatement remplacés.
- ✓ Ce produit est conçu uniquement pour l'utilisation intérieure dans des pièces closes et sèches.
- ✓ Ne modifiez pas le luminaire. Le câble flexible extérieur n'est pas remplaçable. Jetez le luminaire à la poubelle si le câble est endommagé.
- ✓ N'utilisez pas le luminaire en service si lui-même ou son câble est visiblement endommagé.

Ref : 686019

**PL**

Pierwsze kroki... ▶

### Bezpieczeństwo

- ✓ Instalacje elektryczne mogą być rozprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków.

⚠ Przed rozpoczęciem instalowania kabla przyłącza należy odłączyć instalację od zasilania (wyłączyć bezpiecznik).

- ✓ Uszkodzoną żarówkę należy wymienić przed dalszym użytkowaniem lampy.
- ✓ Produkt jest przeznaczony do zastosowań wewnętrznych i należy go używać w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.
- ✓ Prosimy nie dokonywać jakichkolwiek zmian przy lampie. Zewnętrzne kable gietkie tej lampy nie podlegają wymianie. W przypadku uszkodzenia kabla, lampę należy wymienić na nową.
- ✓ Prosimy nie używać lampy wtedy, gdy ona sama lub jej kabel przyłączeniowy wykazuje widoczne oznaki uszkodzeń.

Ref : 686019

**RUS**

Начало... ▶

### Меры предосторожности

- ✓ Монтаж электрооборудования разрешается выполнять только квалифицированному электрику.

⚠ Перед подключением к сети электропитания необходимо отключить сетевой кабель (вызвать предохранитель).

- ✓ Поврежденные стекло лампы необходимо заменить перед дальнейшим использованием светильника.
- ✓ Данное изделие рассчитано на эксплуатацию только в сухих помещениях.
- ✓ Не вносите изменений в конструкцию лампы. Внешний гибкий кабель светильника заменить невозможно. В случае повреждения кабеля утилизируйте лампу.
- ✓ В случае видимых повреждений лампы или ее соединительного кабеля использовать лампу запрещается.

Ref : 686019

**TR**

Başlarken... ▶

### Güvenlik

- ✓ Elektrik tesisatları sadece kalifiye elektrikçiler tarafından kurulmalıdır.

⚠ Montajı başlamadan önce, sebeke bağlantı kablolarından güç kesilmelidir (sigorta kapalı).

- ✓ Daha kullanmadan önce, hasarı lamba camı değiştirilmelidir.
- ✓ Ürün sadece iç mekanda kullanım için tasarlanmıştır ve kuru, kapalı odalar için uygundur.
- ✓ Lambada hiçbir değişiklik yapmayın. Bu lambanın dış esnek kablosu değiştirilemez. Bu kablo hasar gömütçse lambayı atınız.
- ✓ Lambanın kendisinde veya bağlantı kablosunda görünür hasar izleri varsa lambayı çalıştırmayın.

Ref : 686019

In more detail... 

Et dans le détail... 

Więcej szczegółów... 

Подробнее... 

Daha ayrıntılı olarak... 

### Cable information







All installations must be performed by a qualified person in accordance with the regulations on electrical connections IEE (NF C 15 100).

**IMPORTANT:** Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal.

### The 3 golden rules of care

- 1 Only clean lights when turned off, do not allow any moisture into connecting areas or to come in contact with current-carrying parts.
- 2 Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. Use a slightly damp cloth to remove more stubborn dirt.
- 3 Cleaning agents can cause staining. Under no circumstances should abrasive cleaning agents be used.

### Technical information

Voltage	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Bulb	Incandescent 1x E27, max 60 W
	This product meets European guideline standards.
	Class I.
	Only suitable for interior use. IP20
	Not dimmable
	Designed for use only with tungsten halogen lamps.
	Minimum distance to illuminated objects (0.3 metres).

### Informations concernant le câble







Toutes les installations doivent être effectuées par un électricien compétent conformément aux réglementations sur les branchements électriques IEE (NF C 15 100).

**IMPORTANT:** vérifiez que tous les branchements électriques sont serrés et qu'aucun fil n'apparaît à l'extérieur du branchement.

### Les 3 règles d'or pour l'entretien

- 1 Avant toute opération de nettoyage du luminaire, coupez l'alimentation électrique au disjoncteur, n' laissez pas d'humidité pénétrer dans les branchements ou les pièces conductrices.
- 2 Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon non pelucheux. Pour les saletés tenaces, utilisez un tissu légèrement humide.
- 3 Certains produits de nettoyage peuvent entraîner la formation de tâches.

### Information technique

Tension	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Ampoule	1x E27, max 60 W
	Conforme aux normes européennes en vigueur.
	borne de terre (classe I).
	Pour utilisation à l'intérieur. IP20
	Ce produit n'est pas compatible avec l'utilisation d'un variateur d'intensité lumineuse.
	Luminaire conçu pour être utilisé uniquement avec des lampes tungstène halogène autoprotégées.
	Distance minimale des objets éclairés (0,3 mètres).

### Informacje o okablowaniu







Wszystkie instalacje muszą być wykonywane przez osobę kompetentną, zgodnie z przepisami dotyczącymi połączeń elektrycznych IEE (NF C 15 100).

**WAŻNE:** Upewnij się, że wszystkie przewody elektryczne są właściwie przyłączone i żadne luźne przewody nie znajdują się poza listwą zaciskową.

### 3 złote zasady ostrożności

- 1 Lampe należy czyścić tylko wtedy, gdy jest wyłączona; należy zapobiec przedostaniu się wilgoci do powierzchni stykowych lub elementów przewodzących prąd.
- 2 Prosimy regularnie czyścić wyrob suchą, niekłaczącą szmatką. Prosimy używać lekkiego zwilżonego szmatki w celu usunięcia silniejszych zanieczyszczeń.
- 3 Środki czyszczące mogą powodować przebarwienia. Pod żadnym pozorem nie wolno używać środków czyszczących o właściwościach ściernych.

### Informacja techniczna

Napięcie	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Żarówka	1x E27, max 60 W
	Spełnia wszystkie wymagania dyrektyw europejskich.
	Klasa I.
	Do użytku w pomieszczeniach. IP20
	Nie nadaje się do ściemniania
	Zaprojektowana wyłącznie do użytku z wolframowymi, reflektorowymi żarówkami halogenowymi.
	Minimalna odległość od oświetlanych przedmiotów (0,3 m).

### Информация о кабеле







Все работы должны выполняться компетентным лицом в соответствии с правилами об электрических соединениях НВО (NF C 15 100).

**ВАЖНО:** Электрические соединения должны быть зафиксированы, и из клеммной не должны свисать провода.

### 3 золотых правила ухода за светильником

- 1 Чистите только выключенные светильники, следите за тем, чтобы влага не попадала на области соединений или на токоведущие элементы.
- 2 Периодически чистите изделие сухой вельветовой тканью. Для удаления трудно смываемой грязи слегка смочите ткань.
- 3 При использовании чистящих средств возможно образование пятен. Запрещается использовать абразивные чистящие средства.

### Технические данные

Напряжение	220 - 240 В~, 50/60 Гц
Лампа	1x E27 (универсальная), 60 Вт
	Отвечает всем требованиям европейских директив.
	Синф I.
	Для использования внутри помещений. IP20
	Не регулируется яркостью
	Светильник предназначен для использования только с галогенной лампой несандиммируемого доступа вольфрама.
	Минимальное расстояние освещенных объектов (0,3 м).

### Kablo bilgisi







Tüm elektrik bağlantıları bunun için yetkili bir kişi tarafından ilgili IEE (NF C 15 100) hükümleri gereği tatbik edilerek zorundadır.

**ÖNEMLİ:** Tüm elektrik bağlantılarının sağlam olduğundan ve kiemens grubunun dışına taşan kablo telli olmadıgından emin olun.

### Bakım için 3 altın kural

- 1 Lambaları sadece kapalıyken temizleyin, bağlantı alanlarına veya akmı taşıyıcı parçalarına nem girmesini önleyin.
- 2 Ürünü kuru ve tıy bırakmayan bir bezle düzenli olarak temizleyin. İnciği lekeleri çıkarmak için hafifçe nemlendirilmiş bez kullanın.
- 3 Temizlik maddeleri lekelenmeye neden olabilir. Hiçbir koşulda aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın.

### Teknik bilgi

Voltaj	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Ampul	1x E27, max 60 W
	Bu ürün Avrupa direktiflerinin tüm gereksinimlerini karşılıyor.
	Sınıf I.
	Yalnızca iç mekân kullanım için.
	Kısıtlanabilir değil
	Sadece tungsten tipi halojen lamba ile kullanılabilir (uzere tasarılanmış armatür).
	Aydınlatılan nesnelere yönelik (0,3 metre) minimum mesafe.

**GB-IE** www.diy.com  
B&Q plc,  
Chandlers Ford, Hants,  
SO53 3LE United Kingdom

**FR** www.castorama.fr  
Castorama France  
C.S. 50101 Templers  
59637 Wattignies CEDEX

 0 810 104 104  
FRANCE LOCAL

**PL** www.castorama.pl  
Castorama Polska Sp. z o. o.  
ul. Krakowiaków 78; 02-255  
Warszawa

**RUS** www.castorama.ru  
ООО "Касторама РУС"  
115114, РОССИЯ, МОСКВА,  
Дербеневская Наб.,  
ДОМ 7, Стр. 8.

**TR** www.koctaş.com.tr  
KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Site Otobanı 11. Km Alendag Sapagi  
Sırtı Çikili Bulvarı No:1 C Blok  
34788 Tasdelen/Cekmekoy/ İSTANBUL  
Tel+ 90 216 4300300  
Faks+ 90 216 4844313

GB-IE **IMPORTANT: RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

FR **IMPORTANT: À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

PL **WAŻNE: ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI: PROSIMY UWAGAŃNIE PRZECZYTAĆ.**

RUS **ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.**

TR **ÖNEMLİ: GEREKTİĞİNDE REFERANS İÇİN SAKLAYINIZ: DİKKATLE OKUYUNUZ.**